

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 11. září 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Högsta domstolen – Švédsko) – Gävle Kraftvärme AB v. Länsstyrelsen i Gävleborgs län

(Věc C-251/07) ⁽¹⁾

(Životní prostředí — Směrnice 2000/76/ES — Spalování odpadů — Kvalifikace zařízení na kombinovanou výrobu tepla a elektřiny — Pojmy „spalovací zařízení“ a „spoluspalovací zařízení“)

(2008/C 285/13)

Jednací jazyk: švédština

Předkládající soud

Högsta domstolen

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Gävle Kraftvärme AB

Žalovaná: Länsstyrelsen i Gävleborgs län

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Högsta domstolen – Výklad čl. 3 odst. 4 a 5 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/76/ES ze dne 4. prosince 2000 o spalování odpadů (Úř. věst. L 332, s. 91; Zvl. vyd. 15/05, s. 353) – Kvalifikace kombinované elektrárny a teplárny sestávající z několika pecí – Spalovací a spoluspalovací zařízení.

Výrok

- 1) Pokud zařízení na kombinovanou výrobu tepla a elektřiny zahrnuje více kotlů, je třeba každý kotel včetně jeho příslušenství považovat pro účely použití směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/76 o spalování odpadů za samostatné zařízení.
- 2) Zařízení musí být kvalifikováno jako „spalovací zařízení“, nebo „spoluspalovací zařízení“ ve smyslu čl. 3 bodů 4 a 5 směrnice 2000/76 podle svého hlavního účelu. Je věcí příslušných orgánů, aby identifikovaly tento účel na základě posouzení faktických prvků existujících v okamžiku, kdy je toto posuzování prováděno. V rámci takového posuzování je třeba zohlednit zejména rozsah výroby energie nebo hmotných produktů vyrobených dotčeným zařízením se zřetelem k množství spalovaného odpadu v tomto zařízení, jakož i stabilitu nebo kontinuitu této výroby.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 170, 21.7.2007.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 11. září 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale ordinario di Roma – Itálie) – Caffaro Srl v. Azienda Unità Sanitaria Locale RM/C

(Věc C-265/07) ⁽¹⁾

(Obchodní transakce — Směrnice 2000/35/ES — Postup proti opožděným platbám — Vymáhání nesporných pohledávek)

(2008/C 285/14)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunale ordinario di Roma

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Caffaro Srl

Žalovaná: Azienda Unità Sanitaria Locale RM/C

Za přítomnosti: Banca di Roma SpA

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Tribunale ordinario di Roma – Výklad článku 5 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/35/ES ze dne 29. června 2000 o postupu proti opožděným platbám v obchodních transakcích (Úř. věst. L 200, s. 35) – Vymáhání nesporných pohledávek – Vnitrostátní právní předpisy, které stanoví uplynutí lhůty 120 dnů ode dne oznámení exekučního titulu, aby mohlo být přistoupeno k vymáhání pohledávky

Výrok

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/35/ES ze dne 29. června 2000 o postupu proti opožděným platbám v obchodních transakcích musí být vykládána v tom smyslu, že nebrání takovému vnitrostátnímu ustanovení, jako je článek 14 nařízení s mocí zákona č. 669 ze dne 31. prosince 1996, které se stalo zákonem po změně provedené zákonem č. 30 ze dne 28. února 1997, ve znění článku 147 zákona č. 388 ze dne 23. prosince 2000, podle kterého věřitel, jenž má exekuční titul vztahující se k nesporné pohledávce, kterou má vůči veřejné správě a která představuje úhradu za obchodní transakci, nemůže zahájit řízení o výkonu rozhodnutí proti této správě před uplynutím lhůty 120 dnů ode dne doručení exekučního titulu uvedené správě.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 199, 25.8.2007.